



CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

North Atlantic Treaty
Organisation Privileges and
Immunities Order

Décret sur les privilèges et
immunités conférés à
l'Organisation du Traité de
l'Atlantique Nord

SOR/2024-126

DORS/2024-126

Current to June 11, 2024

À jour au 11 juin 2024

Published by the Minister of Justice at the following address:
<http://laws-lois.justice.gc.ca>

Publié par le ministre de la Justice à l'adresse suivante :
<http://lois-laws.justice.gc.ca>

OFFICIAL STATUS OF CONSOLIDATIONS

Subsections 31(1) and (3) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

Published consolidation is evidence

31 (1) Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

...

Inconsistencies in regulations

(3) In the event of an inconsistency between a consolidated regulation published by the Minister under this Act and the original regulation or a subsequent amendment as registered by the Clerk of the Privy Council under the *Statutory Instruments Act*, the original regulation or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

LAYOUT

The notes that appeared in the left or right margins are now in boldface text directly above the provisions to which they relate. They form no part of the enactment, but are inserted for convenience of reference only.

NOTE

This consolidation is current to June 11, 2024. Any amendments that were not in force as of June 11, 2024 are set out at the end of this document under the heading “Amendments Not in Force”.

CARACTÈRE OFFICIEL DES CODIFICATIONS

Les paragraphes 31(1) et (3) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1^{er} juin 2009, prévoient ce qui suit :

Codifications comme élément de preuve

31 (1) Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

[...]

Incompatibilité — règlements

(3) Les dispositions du règlement d'origine avec ses modifications subséquentes enregistrées par le greffier du Conseil privé en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* l'emportent sur les dispositions incompatibles du règlement codifié publié par le ministre en vertu de la présente loi.

MISE EN PAGE

Les notes apparaissant auparavant dans les marges de droite ou de gauche se retrouvent maintenant en caractères gras juste au-dessus de la disposition à laquelle elles se rattachent. Elles ne font pas partie du texte, n'y figurant qu'à titre de repère ou d'information.

NOTE

Cette codification est à jour au 11 juin 2024. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 11 juin 2024 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

TABLE OF PROVISIONS

North Atlantic Treaty Organisation Privileges and Immunities Order

	Interpretation
1	Definitions
	Rights, Privileges and Immunities
2	Legal capacity
3	Foreign representatives of Member States
4	International civilian personnel and military personnel
5	Experts on mission
6	Canadian citizens
7	Interests of the Organisation
	Coming into Force
8	Registration

TABLE ANALYTIQUE

Décret sur les privilèges et immunités conférés à l'Organisation du Traité de l'Atlantique Nord

	Définitions et interprétation
1	Définitions
	Droits, privilèges et immunités
2	Capacité juridique
3	Représentants étrangers des États membres
4	Personnel civil international et personnel militaire
5	Experts en mission
6	Citoyens canadiens
7	Intérêt de l'Organisation
	Entrée en vigueur
8	Enregistrement

Registration
SOR/2024-126 June 10, 2024

PRIVILEGES AND IMMUNITIES (NORTH ATLANTIC
TREATY ORGANISATION) ACT

**North Atlantic Treaty Organisation Privileges and
Immunities Order**

P.C. 2024-659 June 10, 2024

Her Excellency the Governor General in Council, on the recommendation of the Minister of Foreign Affairs, makes the annexed *North Atlantic Treaty Organisation Privileges and Immunities Order* under section 4^a of the *Privileges and Immunities (North Atlantic Treaty Organisation) Act*^b.

Enregistrement
DORS/2024-126 Le 10 juin 2024

LOI SUR LES PRIVILÈGES ET IMMUNITÉS DE
L'ORGANISATION DU TRAITÉ DE L'ATLANTIQUE
NORD

**Décret sur les privilèges et immunités conférés à
l'Organisation du Traité de l'Atlantique Nord**

C.P. 2024-659 Le 10 juin 2024

Sur recommandation de la ministre des Affaires étrangères et en vertu de l'article 4^a de la *Loi sur les privilèges et immunités de l'Organisation du Traité de l'Atlantique Nord*^b, Son Excellence la Gouverneure générale en conseil prend le *Décret sur les privilèges et immunités conférés à l'Organisation du Traité de l'Atlantique Nord*, ci-après.

^a S.C. 2023, c. 26, s. 266

^b R.S.C. c. P-24

^a L.C. 2023, ch. 26, art. 266

^b L.R.C., ch. P-24

North Atlantic Treaty Organisation Privileges and Immunities Order

Interpretation

Definitions

1 (1) The following definitions apply in this Order.

international civilian personnel means personnel — recruited from among the nationals of a party to the North Atlantic Treaty — who are appointed to the Organisation, assigned to international posts appearing on the approved establishment of a subsidiary body of the Organisation and subject to the Organisation’s *Civilian Personnel Regulations*, as amended from time to time. (*personnel civil international*)

military personnel means military personnel of a force of a party to the North Atlantic Treaty, including its civilian component, who are attached for administrative service with the Organisation. (*personnel militaire*)

Organisation means the North Atlantic Treaty Organisation and subsidiary bodies set up by the Council under Article 9 of the North Atlantic Treaty, other than military headquarters. (*Organisation*)

Status of Forces Agreement means the Agreement between the Parties to the North Atlantic Treaty regarding the Status of their Forces, done at London on June 19, 1951. (*Convention sur le statut des forces*)

temporary personnel means personnel who are recruited from among the nationals of a party to the North Atlantic Treaty to satisfy temporary requirements of the Organisation and who are subject to the Organisation’s *Civilian Personnel Regulations*, as amended from time to time. (*personnel temporaire*)

Interpretation — *military personnel*

(2) For the purposes of the definition *military personnel* in subsection (1), **force** and **civilian component** have, respectively, the same meaning as in subparagraphs 1(a) and (b) of Article I of the Status of Forces Agreement.

Décret sur les privilèges et immunités conférés à l’Organisation du Traité de l’Atlantique Nord

Définitions et interprétation

Définitions

1 (1) Les définitions qui suivent s’appliquent au présent décret.

Convention sur le statut des forces La Convention entre les États parties au Traité de l’Atlantique Nord sur le statut de leurs forces, faite à Londres le 19 juin 1951. (*Status of Forces Agreement*)

Organisation L’Organisation du Traité de l’Atlantique Nord et ses organismes subsidiaires constitués par le Conseil en vertu de l’Article 9 du Traité de l’Atlantique Nord, à l’exclusion de tout quartier général militaire. (*Organisation*)

personnel civil international Personnel recruté parmi les ressortissants des États parties au Traité de l’Atlantique Nord qui est nommé auprès de l’Organisation, qui est affecté à un poste international au tableau d’effectif approuvé d’un organisme subsidiaire de l’Organisation et qui est soumis au *Règlement du personnel civil* de l’Organisation, avec ses modifications successives. (*international civilian personnel*)

personnel militaire Personnel militaire d’une force d’un État partie au Traité de l’Atlantique Nord, y compris son élément civil, qui est affecté à l’Organisation dans le cadre d’un détachement administratif. (*military personnel*)

personnel temporaire Personnel qui est recruté parmi les ressortissants des États parties au Traité de l’Atlantique Nord pour répondre à des besoins temporaires de l’Organisation et qui est soumis au *Règlement du personnel civil* de l’Organisation, avec ses modifications successives. (*temporary personnel*)

Interprétation — *personnel militaire*

(2) Pour l’application de la définition de *personnel militaire* au paragraphe (1), **force** et **élément civil** s’entendent respectivement au sens des alinéas 1a) et b) de l’Article 1^{er} de la Convention sur le statut des forces.

Rights, Privileges and Immunities

Legal capacity

2 (1) The Organisation has the legal capacity of a corporation.

Privileges and immunities

(2) The Organisation has the privileges and immunities set out in Articles 5 to 11 of the Ottawa Agreement.

Foreign representatives of Member States

3 (1) Foreign representatives of Member States of the Organisation have, to the extent required for the discharge of their duties, the privileges and immunities set out in Article 13 of the Ottawa Agreement.

Official clerical staff

(2) Official clerical staff accompanying a foreign representative of a Member State of the Organisation have, to the extent required for the discharge of their duties, the privileges and immunities set out in Article 14 of the Ottawa Agreement.

International civilian personnel and military personnel

4 (1) International civilian personnel and military personnel have, to the extent required for the exercise of their functions, the privileges and immunities set out in Articles 18 and 19 of the Ottawa Agreement.

Article 20 of Ottawa Agreement

(2) International civilian personnel of grade G22 and above and military personnel of equivalent military rank have, to the extent required for the exercise of their functions, the privileges and immunities set out in Article 20 of the Ottawa Agreement.

Temporary personnel

(3) Temporary personnel assigned to DIANA have, to the extent required for the exercise of their functions, the privileges and immunities set out in Articles 18 and 19 of the Ottawa Agreement.

Definition of DIANA

(4) For the purposes of subsection (3), **DIANA** means the Defence Innovation Accelerator for the North Atlantic, a subsidiary body of the Organisation, set up under Article 9 of the North Atlantic Treaty.

Droits, privilèges et immunités

Capacité juridique

2 (1) L'Organisation a la capacité juridique d'une personne morale.

Privilèges et immunités

(2) L'Organisation bénéficie des privilèges et immunités énoncés aux Articles 5 à 11 de la Convention d'Ottawa.

Représentants étrangers des États membres

3 (1) Les représentants étrangers des États membres auprès de l'Organisation bénéficient, pour l'exercice de leurs fonctions, des privilèges et immunités énoncés à l'Article 13 de la Convention d'Ottawa.

Personnel officiel de secrétariat

(2) Lorsqu'il accompagne les représentants étrangers des États membres auprès de l'Organisation, le personnel officiel de secrétariat bénéficie, pour l'exercice de ses fonctions, des privilèges et immunités énoncés à l'Article 14 de la Convention d'Ottawa.

Personnel civil international et personnel militaire

4 (1) Le personnel civil international et le personnel militaire bénéficient, pour l'exercice de leurs fonctions, des privilèges et immunités énoncés aux Articles 18 et 19 de la Convention d'Ottawa.

Article 20 de la Convention d'Ottawa

(2) Le personnel civil international de grade G22 et de grade supérieur et le personnel militaire de grade militaire équivalent bénéficient, pour l'exercice de leurs fonctions, des privilèges et immunités énoncés à l'Article 20 de la Convention d'Ottawa.

Personnel temporaire

(3) Le personnel temporaire affecté à DIANA bénéficie, pour l'exercice de ses fonctions, des privilèges et immunités énoncés aux Articles 18 et 19 de la Convention d'Ottawa.

Définition de DIANA

(4) Pour l'application du paragraphe (3), **DIANA** s'entend de l'Accélérateur d'innovation de défense pour l'Atlantique Nord, organisme subsidiaire de l'Organisation, constitué en vertu de l'Article 9 du Traité de l'Atlantique Nord.

Family members

(5) The family members forming part of the household of the temporary personnel referred to in subsection (3), of the international civilian personnel and of the military personnel have the privileges and immunities set out in paragraphs (b) and (d) of Article 18 of the Ottawa Agreement.

Military personnel

(6) The privileges and immunities enjoyed by military personnel and their family members under subsections (1) and (5), respectively, do not affect the privileges and immunities enjoyed by them under the Status of Forces Agreement.

Experts on mission

5 (1) Experts have, to the extent required for the exercise of their functions, the privileges and immunities set out in Article 21 of the Ottawa Agreement.

Definition of experts

(2) For the purposes of subsection (1), **experts** means experts referred to in Article 21 of the Ottawa Agreement who are nationals of a party to the North Atlantic Treaty and who are employed on missions on behalf of the Organisation.

Canadian citizens

6 Canadian citizens have, under this Order, only the privileges and immunities set out in Articles 19 and 23 of the Ottawa Agreement.

Interests of the Organisation

7 (1) The privileges and immunities granted to individuals under this Order are granted not for their personal benefit but rather in the interests of the Organisation.

Waiving of immunity granted

(2) In accordance with Article 22 of the Ottawa Agreement, the Organisation has the right and the duty to waive the immunity that has been granted if, in its opinion,

(a) the immunity would impede the course of justice; and

(b) the immunity can be waived without prejudice to the interests of the Organisation.

Membres de la famille

(5) Les membres de la famille faisant partie du ménage du personnel civil international, du personnel militaire et du personnel temporaire visé au paragraphe (3) bénéficient des privilèges et immunités énoncés aux alinéas b) et d) de l'Article 18 de la Convention d'Ottawa.

Personnel militaire

(6) Les privilèges et immunités dont le personnel militaire et les membres de leur famille bénéficient aux termes des paragraphes (1) et (5), respectivement, ne portent pas atteinte aux privilèges et immunités dont ils bénéficient aux termes de la Convention sur le statut des forces.

Experts en mission

5 (1) Les experts bénéficient, pour l'exercice de leurs fonctions, des privilèges et immunités énoncés à l'Article 21 de la Convention d'Ottawa.

Définition de experts

(2) Pour l'application du paragraphe (1), **experts** s'entend des experts visés à l'Article 21 de la Convention d'Ottawa qui sont des ressortissants d'un États partie au Traité de l'Atlantique Nord et qui sont en mission pour le compte de l'Organisation.

Citoyens canadiens

6 Aux termes du présent décret, les citoyens canadiens ne bénéficient que des privilèges et immunités énoncés aux Articles 19 et 23 de la Convention d'Ottawa.

Intérêt de l'Organisation

7 (1) Les privilèges et immunités accordés aux individus aux termes du présent décret le sont dans l'intérêt de l'Organisation et non pour leur avantage personnel.

Levée d'une immunité accordée

(2) En accord avec l'Article 22 de la Convention d'Ottawa, l'Organisation a le droit et le devoir de lever l'immunité accordée si, à son avis :

a) d'une part, elle empêcherait que justice soit faite;

b) d'autre part, elle pourrait être levée sans préjudicier aux intérêts de l'Organisation.

Coming into Force

Registration

8 This Order comes into force on the day on which it is registered.

Entrée en vigueur

Enregistrement

8 Le présent décret entre en vigueur à la date de son enregistrement.